

NMO/p36/p010/7

26.2.88

**MELLOMKIRKELIG RÅD  
FOR DEN NORSKE KIRKE**

CHURCH OF NORWAY  
COUNCIL ON FOREIGN RELATIONS



Det kgl. Utenriksdepartement  
Postboks 8114 Dep.  
0032 Oslo 1

AS:HKB  
Oslo, 26.2.1988

Vedlagt følger tre telex'er vi har mottatt om situasjonen i Sør-Afrika.

Aksjonene mot organisasjoner og enkeltpersoner betyr en ytterligere begrensning av mulighetene for demokratisk, politisk arbeid i Sør-Afrika og avslører for dem som er i tvil den sør-afrikanske regjeringens manglende vilje til forandring og politiske løsninger.

Jeg ber om at regjeringen intensiverer sine anstrengelser, særlig overfor vest-europeiske allierte, for å få gjennomført effektive økonomiske sanksjoner mot regimet og forøvrig bruker de kanaler regjeringen rår over for å bidra til at flertallet av Sør-Afrikas befolkning sikres elementære menneskerettigheter.

Vennlig hilsen

Atle Sommerfeldt  
konst. gen. sekr.



①

STATEMENT BY REV D F CHIKANE

I AM ALARMED BY THE EFFECTIVE BANNING OF 17 ORGANISATIONS AND THE RESTRICTIONS IMPOSED ON COSATU.

THIS IS ANOTHER DRACONIAN WAY OF CLOSING THE DOORS FOR ALL ORGANISATIONS WHICH WERE STILL COMMITTED TO NON-VIOLENT CHANGE IN THIS COUNTRY. ONCE MORE THE NATIONALIST GOVERNMENT HAS REVEALED WHAT REALLY LIES BENEATH ITS REFORM POLICY I.E. TOTAL CONTROL OF THE PEOPLE OF SOUTH AFRICA BY A WHITE MINORITY AND OUTRIGHT REPRESSION OF DESSENTING VOICES OF THE MAJORITY OF PEOPLE IN THIS COUNTRY.

THE ARGUMENT BY THE MINISTER OF LAW AND ORDER THAT THE ORDER DOES NOT PROHIBIT THE ORGANISATIONS FROM PRESERVING THEIR ASSETS, KEEPING UP TO DATE THEIR BOOKS AND RECORDS AND PERFORMING ADMINISTRATIVE FUNCTIONS IS AN ATTEMPT TO GIVE AN IMPRESSION TO MISLEAD THE INTERNATIONAL COMMUNITY THAT THIS ACTION DOES NOT AMOUNT TO CLOSING DOWN THE ORGANISATIONS SO AFFECTED.

THE ORDER IS IN FACT DIRECTED TO THE FUNDAMENTAL AIMS AND OBJECTIVES OF THESE ORGANISATIONS I.E. TO PROTEST AND WORK FOR THE END OF APARTHEID AND THAT THERE WILL BE NO END TO THE STATE OF EMERGENCY WITHOUT AN END TO APARTHEID.

I AM CONCERNED THAT THIS ACTION BY THE STATE IS A WAY OF FORCING THE MAJORITY OF PEACE-LOVING SOUTH AFRICANS TO SEE FORCE AS THE ONLY WAY OF ENDING APARTHEID.

I CALL UPON THE INTERNATIONAL COMMUNITY TO ACT AGAINST THE APARTHEID REGIME.

DETAILS TO FOLLOW AS SOON AS POSSIBLE

450614=SACC\*

19493 CHELP N

TEL

+

TELEKS

+

TELEKS

●

TELEKS



(2)

... FERRARI

FUTHER DETAILS PROMISED BY REV CHIKANE EARLIER ON REGARDING THE  
BANNING ORDERS OF 17 ORGANISATIONS

THE MINISTER PROHIBITED THE FOLLOWING ORGANISATIONS FROM CARRYING ON  
OR PERFORMING ANY ANY ACTIVITIES OR ACTS WHATSOEVER ACCORDING TO  
REGULATION 6(A) OF THE PUBLIC SAFETY ACT OF 1953.

AZANIAN PEOPLES ORGANISATION  
" YOUTH ORGANISATION  
CAPE YOUTH CONGRESS  
CRADOCK RESIDENTS ASSOCIATION  
DETAINEES PARENTS SUPPORT COMMITTEE  
NATIONAL EDUCATION CRISIS COMMITTEE  
NATIONAL EDUCATION UNION OF SOUTH AFRICA  
PORT ELIZABETH BLACK CIVIC ORGANISATION  
RELEASE MANDELA CAPAIGN  
SOWETO CIVIC ASSOCIATION  
SOWETO YOUTH CONGRESS  
SOUTH AFRICAN NATIONAL STUDENTS CONGRESS  
SOUTH AFRICAN YOUTH CONGRESS  
UNITED DEMOCRATIC FRONT  
VAAL CIVIC ASSOCIATION  
WESTERN CAPE CIVIC ASSOCIATION

THE CONGRESS OF SOUTH AFRICAN TRADE UNIONS HAS BEEN PROHIBITED FROM  
CARRYING ON OR PERFORMING ACTIVITIES OR ACT AS SPECIFIED BY THE  
ORDER.

REF FRANK CHIKANE  
GENERAL SECRETARY  
SA COUNCIL OF CHURCHES  
450614=SACCZ  
19493 CHELP N



THIS IS A MULTIADDRESS MESSAGE.

1. J MOTAMBIRO
2. J KIRKWOOD
3. J TIMS
4. C BALSLEV-OLESEN
5. DR BERGLUND
6. T BAKKEVIG ✓
7. PAUL RENSHAW
8. D KRAUSE
9. J CARLIN
10. E CASTRO

STATEMENT BY THE LEADERS OF SOUTH AFRICAN CHURCHES, MEETING AT JOHANNESBURG ON FEBRUARY 25, 1988.

WE, THE UNDERSIGNED LEADERS OF SOUTH AFRICAN CHURCHES, HELD AN EMERGENCY MEETING IN KHOTSO HOUSE, JOHANNESBURG TODAY TO DISCUSS THE CRISIS IN OUR COUNTRY WHICH WAS CREATED YESTERDAY BY THE SOUTH AFRICAN GOVERNMENT WHEN IT BANNED THE OPERATIONS OF 17 OF OUR PEOPLE'S ORGANISATIONS, PROHIBITED MANY ACTIVITIES OF THE CONGRESS OF SOUTH AFRICAN TRADE UNIONS AND RESTRICTED 18 OF OUR LEADERS.

#### 1. IMPLICATIONS OF THE RESTRICTIONS

WE BELIEVE THE RESTRICTIONS REPRESENT A DESPERATE ATTEMPT BY WEAK PEOPLE TO HOLD ONTO POWER IN THE FACE OF AN EVER-INCREASING DETERMINATION BY THE OPPRESSED OF OUR COUNTRY TO BRING ABOUT JUSTICE, DEMOCRACY AND PEACE. THE GOVERNMENT'S DRASTIC AND BRUTAL ACTION REMOVES NEARLY ALL EFFECTIVE MEANS OPEN TO OUR PEOPLE OF WORKING FOR TRUE CHANGE BY PEACEFUL MEANS, AND IF THERE IS VIOLENT REACTION TO ITS ACTION, THIS GOVERNMENT MUST TAKE THE RESPONSIBILITY.

THE BAN ON THE ACTIVITIES OF THE 17 ORGANISATIONS IS A BLOW DIRECTED AT THE HEART OF THE CHURCH'S MISSION IN SOUTH AFRICA.

FIRSTLY, THE ORGANISATIONS WHICH HAVE BEEN BANNED ARE THE ORGANISATIONS OF AND FOR OUR PEOPLE.

SECONDLY, THE ACTIVITIES WHICH HAVE BEEN PROHIBITED ARE CENTRAL TO THE PROCLAMATION OF THE GOSPEL IN OUR COUNTRY. WE MUST MAKE IT QUITE CLEAR THAT, NO MATTER WHAT THE CONSEQUENCES, WE WILL CONTINUE AS A MATTER OF COURSE TO CAMPAIGN FOR THE RELEASE OF PRISONERS, TO CALL FOR CLEMENCY FOR THOSE UNDER SENTENCE OF DEATH, TO CALL FOR THE UNBANNING OF OUR POLITICAL ORGANISATIONS, TO CALL FOR NEGOTIATIONS INVOLVING THE TRUE LEADERS OF OUR COUNTRY TO BRING ABOUT A TRANSFER OF POWER FROM A MINORITY TO ALL THE PEOPLE OF OUR COUNTRY, TO COMMEMORATE SIGNIFICANT EVENTS IN THE LIFE OF OUR NATION, TO COMMEMORATE THOSE WHO HAVE DIED IN WHAT THE STATE CALLS 'RIOTS', AND TO CALL UPON THE INTERNATIONAL COMMUNITY TO APPLY PRESSURE TO FORCE THE GOVERNMENT TO THE NEGOTIATING TABLE.

OUR MANDATE TO CARRY OUT THESE ACTIVITIES COMES FROM GOD AND NO MAN AND NO GOVERNMENT WILL STOP US. IF THE STATE WANTS TO ACT AGAINST THE CHURCH OF GOD IN THIS COUNTRY FOR PROCLAIMING THE GOSPEL, THEN SO BE IT.

THIRDLY, AT LEAST ONE PROMINENT CHURCH LEADER KNOWN TO US HAS BEEN BANNED AND HOUSE ARRESTED IN TERMS OF YESTERDAY'S REGULATIONS. DR. SIMON GQUBULE, PRINCIPAL OF THE METHODIST CHURCH'S JOHN WESLEY COLLEGE, HAS BEEN RESTRICTED TO THE MARITZBURG DISTRICT AND HOUSE ARRESTED FROM 5 PM TO 5 AM. WE KNOW DR. GQUBULE TO BE A MAN DEDICATED TO JUSTICE AND PEACE IN OUR COUNTRY AND WE CONDEMN THE RESTRICTIONS ON HIM - AS WE CONDEMN THE RESTRICTIONS PLACED ON ALL OUR OTHER LEADERS - IN THE STRONGEST TERMS WE CAN MUSTER.

WE FIND IT PARTICULARLY HORRIFYING THAT THE GOVERNMENT HAS RESTRICTED TWO LEADERS - IN THE PERSONS OF MRS ALBERTINA SISULU AND MR ARCHIE GUMEDE - WHO WERE UNTIL YESTERDAY TIRELESS WORKERS IN THE CAUSE OF PEACE IN TWO OF THE MOST DESPERATE CRISIS AREAS IN OUR LAND. MRS SISULU HAS BEEN STRUGGLING TO BRING ABOUT PEACE BETWEEN OPPOSING



OUR MANDATE TO CARRY OUT THESE ACTIVITIES COMES FROM GOD AND NO MAN AND NO GOVERNMENT WILL STOP US. IF THE STATE WANTS TO ACT AGAINST THE CHURCH OF GOD IN THIS COUNTRY FOR PROCLAIMING THE GOSPEL, THEN SO BE IT.

THIRDLY, AT LEAST ONE PROMINENT CHURCH LEADER KNOWN TO US HAS BEEN BANNED AND HOUSE ARRESTED IN TERMS OF YESTERDAY'S REGULATIONS. DR. SIMON GQUBULE, PRINCIPAL OF THE METHODIST CHURCH'S JOHN WESLEY COLLEGE, HAS BEEN RESTRICTED TO THE MARITZBURG DISTRICT AND HOUSE ARRESTED FROM 6 PM TO 5 AM. WE KNOW DR. GQUBULE TO BE A MAN DEDICATED TO JUSTICE AND PEACE IN OUR COUNTRY AND WE CONDEMN THE RESTRICTIONS ON HIM - AS WE CONDEMN THE RESTRICTIONS PLACED ON ALL OUR OTHER LEADERS - IN THE STRONGEST TERMS WE CAN MUSTER.

WE FIND IT PARTICULARLY HORRIFYING THAT THE GOVERNMENT HAS RESTRICTED TWO LEADERS - IN THE PERSONS OF MRS ALBERTINA SISULU AND MR ARCHIE GUMEDE - WHO WERE UNTIL YESTERDAY TIRELESS WORKERS IN THE CAUSE OF PEACE IN TWO OF THE MOST DESPERATE CRISIS AREAS IN OUR LAND. MRS SISULU HAS BEEN STRUGGLING TO BRING ABOUT PEACE BETWEEN OPPOSING GROUPS IN KTC, CAPE TOWN. IT IS WIDELY ACKNOWLEDGED THAT MR GUMEDE HAS BEEN A KEY ADVOCATE OF PEACE IN THE FIGHTING IN MARITZBURG.

WE BELIEVE THE TIME HAS COME TO STATE THE TRUTH CLEARLY AS WE SEE IT: FROM THE GOVERNMENT'S BANNING OF THESE TWO LEADERS, FROM ITS HARASSMENT OF PEACEMAKERS IN KTC, FROM ITS DETENTION OF LEADERS IN MARITZBURG AND FROM ITS FAILURE TO ARREST PEOPLE AGAINST WHOM THERE IS CLEAR EVIDENCE OF MURDER AND ASSAULT, WE MUST CONCLUDE THAT THE AUTHORITIES ARE DELIBERATELY OBSTRUCTING PEACE IN OUR COUNTRY AND ENCOURAGING VIOLENCE AMONG OUR PEOPLE. THEIR PURPOSE IS TO USE SURROGAE FORCES TO SMASH EFFECTIVE OPPOSITION TO THEIR HERETICAL POLICY OF APARTHEID, AND TO ENSURE AS FAR AS POSSIBLE THAT IT IS THE BLOOD OF BLACK PEOPLE, AND NOT OF WHITE PEOPLE, THAT IS SPILLED IN PURSUANCE OF THEIR AIM.

## 2. A CALL TO ACTION

IN RESPONDING TO THE CURRENT CRISIS, WE FEEL WE MUST ADDRESS PRIMARILY THE OPPRESSED PEOPLE IN OUR LAND, FOR IT IS THEY WHO WILL DECIDE IN THE FINAL ANALYSIS WHEN APARTHEID IS GOING TO BE ABOLISHED.

WE URGE THE OPPRESSED TO INTENSIFY THE STRUGGLE FOR JUSTICE AND PEACE IN ACCORDANCE WITH THE GOSPEL AND WE ENCOURAGE THEM NOT TO LOSE HOPE, FOR VICTORY AGAINST EVIL IN THIS WORLD IS GUARANTEED BY OUR LORD. FOR OUR PART, WE COMMIT OURSELVES TO EXPLORING EVERY POSSIBLE AVENUE FOR CONTINUING TO CARRY OUT THE ACTIVITIES WHICH HAVE BEEN BANNED INSOFAR AS WE BELIEVE THEY ARE MANDATED BY THE GOSPEL.

TO THE WHITE VOTERS OF SOUTH AFRICA, WE MUST SAY - WITHOUT TOO MUCH HOPE OF BEING HEARD - THAT YOU ARE BEING DECEIVED BY THE GOVERNMENT. YOUR FELLOW SOUTH AFRICANS WANT NOTHING MORE THAN TO LIVE IN A JUST AND PEACEFUL COUNTRY. YOUR POSITION IS BECOMING UNTENABLE AND WE BELIEVE THAT YOU MUST DISSOCIATE YOURSELVES FROM THIS GOVERNMENT. APARTHEID IS A HERESY, YOU CAN'T REFORM A HERESY, AND IF YOU ARE TO ASSURE YOUR FUTURES, YOU MUST NOW PULL OUT OF 'WHITE POLITICS' AND JOIN THE REAL STRUGGLE FOR DEMOCRACY.

WE NOW HOPE THE INTERNATIONAL COMMUNITY - AND ESPECIALLY SOUTH AFRICA'S MAJOR TRADING PARTNERS - WILL WAKE UP TO THE FACT THAT THIS ILLEGITIMATE GOVERNMENT IS THREATENING THEIR INTERESTS AS WELL AS THE LIVES AND SECURITY OF BLACK AND WHITE SOUTH AFRICANS. IT HAS SHOWN QUITE CLEARLY THAT IT HAS NOTHING TO OFFER BUT INSTABILITY AND BLOODSHED. IT MUST BE ISOLATED TO FORCE IT OFF THE ANFUL PATH IT HAS CHOSEN.

IN ADDITION, WE CALL ON OUR CHURCHES TO ARRANGE MAJOR SERVICES OF WITNESS AND PROTEST AGAINST THE RESTRICTIONS IN EVERY AREA OF THE COUNTRY AT 3 PM ON SUNDAY, FEBRUARY 28.

450614=SACC#  
17473 CHELF